

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 220



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtiofjärde årgången

26 augusti 2011

Innehållsförteckning

### II Icke-lagstiftningsakter

#### FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 855/2011 av den 23 augusti 2011 om förbud mot fiske efter rockor i EU-vatten i IIa och IV med fartyg som för nederländsk flagg ..... 1
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 856/2011 av den 23 augusti 2011 om förbud mot fiske efter torsk i VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX och X; EU-vatten i CECAF 34.1.1 med fartyg som seglar under nederländsk flagg ..... 3
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 857/2011 av den 24 augusti 2011 om förbud mot fiske efter marulk i VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för portugisisk flagg ..... 5
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 858/2011 av den 24 augusti 2011 om förbud mot fiske efter torsk i VIId med fartyg som för nederländsk flagg ..... 7
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 859/2011 av den 25 augusti 2011 om ändring av förordning (EU) nr 185/2010 om detaljerade bestämmelser för genomförande av de gemensamma grundläggande standarderna avseende luftfartsskydd i fråga om flygfrakt och flygpost <sup>(1)</sup> ..... 9
  
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 860/2011 av den 25 augusti 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 16

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

(<sup>1</sup>) Text av betydelse för EES

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

|  |    |
|--|----|
| Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 861/2011 av den 25 augusti 2011 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11 ..... | 18 |
|--|----|

|   |    |
|---|----|
| Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 862/2011 av den 25 augusti 2011 om den minimi-tullsats som ska fastställas för den tredje delanbudsinfordran inom de anbudsförfaranden som inletts genom förordning (EU) nr 634/2011 ..... | 20 |
|---|----|

BESLUT

2011/517/EU:

|   |    |
|---|----|
| ★ <b>Kommissionens genomförandebeslut av den 25 august 2011 om erkännande av Azerbajdzjan enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG när det gäller utbildning och certifiering av sjöfolk [delgivet med nr K(2011) 6003] <sup>(1)</sup> .....</b> | 22 |
|---|----|



---

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 855/2011

av den 23 augusti 2011

## om förbud mot fiske efter rockor i EU-vatten i IIa och IV med fartyg som för nederländsk flagg

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari 2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-vatten <sup>(2)</sup> fastställs kvoter för 2011.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

## Uppfiskad kvot

Den fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

## Artikel 2

## Förbud

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

## Artikel 3

## Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 augusti 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 24, 27.1.2011, s. 1.

## BILAGA

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| Nr          | 33/T&Q                    |
| Medlemsstat | Nederländerna             |
| Bestånd     | SRX/2AC4-C                |
| Art         | Rockor ( <i>Rajidae</i> ) |
| Område      | EU-vatten i IIa och IV    |
| Datum       | 18 juli 2011              |

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 856/2011**

av den 23 augusti 2011

**om förbud mot fiske efter torsk i VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX och X; EU-vatten i CECAF 34.1.1 med fartyg som seglar under nederländsk flagg**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den  
20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i ge-  
menskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemen-  
samma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari  
2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna  
för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-  
vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-  
vatten <sup>(2)</sup> fastställs kvoter för 2011.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har  
fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här  
förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den  
medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den  
medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är  
uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta  
bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**Den fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som  
anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges  
i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag  
som fastställs i bilagan.*Artikel 2***Förbud**Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förord-  
ning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den med-  
lemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlems-  
statens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i  
bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att  
omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda  
av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.*Artikel 3***Ikraftträdande**Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har  
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 augusti 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 24, 27.1.2011, s. 1.

## BILAGA

|             |  |
|-------------|--|
| Nr          | 34/T&Q   |
| Medlemsstat | Nederländerna  |
| Bestånd     | COD/7XAD34   |
| Art         | Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )                                |
| Område      | VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 |
| Datum       | 18 juli 2011   |

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 857/2011**

av den 24 augusti 2011

**om förbud mot fiske efter marulk i VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för portugisisk flagg**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,*Artikel 1***Uppfiskad kvot**med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den  
20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i ge-  
menskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemen-  
samma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 36.2, ochDen fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som  
anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges  
i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag  
som fastställs i bilagan.

av följande skäl:

*Artikel 2***Förbud**(1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari  
2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna  
för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-  
vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-  
vatten <sup>(2)</sup> fastställs kvoter för 2011.Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förord-  
ning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den med-  
lemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlems-  
statens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i  
bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att  
omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda  
av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.(2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har  
fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här  
förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den  
medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den  
medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är  
uppfiskad.*Artikel 3***Ikraftträdande**(3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta  
bestånd.Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har  
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 augusti 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 24, 27.01.2011, s. 1.

## BILAGA

|             |   |
|-------------|---|
| Nr          | 28/T&Q                                    |
| Medlemsstat | Portugal                                  |
| Bestånd     | ANF/8C3411                                |
| Art         | Marulk ( <i>Lophiidae</i> )               |
| Område      | VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 |
| Datum       | 10 juni 2011                              |



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 858/2011**

av den 24 augusti 2011

**om förbud mot fiske efter torsk i VIId med fartyg som för nederländsk flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 36.2, och

Den fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

av följande skäl:

*Artikel 2***Förbud**(1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari 2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-vatten <sup>(2)</sup> fastställs kvoter för 2011.

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

(2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är uppfiskad.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

(3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 augusti 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 24, 27.01.2011, s. 1.

## BILAGA

|             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| Nr          | 35/T&Q                        |
| Medlemsstat | Nederländerna                 |
| Bestånd     | COD/07D.                      |
| Art         | Torsk ( <i>Gadus morhua</i> ) |
| Område      | VIIId                         |
| Datum       | 18 juli 2011                  |

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 859/2011

av den 25 augusti 2011

## om ändring av förordning (EU) nr 185/2010 om detaljerade bestämmelser för genomförande av de gemensamma grundläggande standarderna avseende luftfartsskydd i fråga om flygfrakt och flygpost

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 av den 11 mars 2008 om gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten och om upphävande av förordning (EG) nr 2320/2002<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.3, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens förordning (EU) nr 185/2010 av den 4 mars 2010 om detaljerade bestämmelser för genomförande av de gemensamma grundläggande standarderna avseende luftfartsskydd<sup>(2)</sup> innehåller inga bestämmelser för frakt och post som transporteras till flygplatser i unionen från tredjeländer. Det är nödvändigt att införa sådana bestämmelser för att skydda civil luftfart som transporterar sådan frakt mot olagliga handlingar.
- (2) Förordning (EU) nr 185/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (3) Vid bedömning av luftfartsskydd i tredjeländer kommer man att beakta samarbetsavtal och partnerskapsavtal mellan unionen eller enskilda medlemsstater och tredjeländer som kan ligga till grund för säkerställande av ett korrekt genomförande av standarder för luftfartsskydd.
- (4) Vid ingående av luftfartsavtal med tredjeländer bör kommissionen och medlemsstaterna verka för att stärka samarbetet om luftfartsskydd och stödja genomförandet och tillämpningen av standarder och principer i tredjeländer som är likvärdiga med dem som gäller i unionen när detta är effektivt för att bemöta globala hot och risker.
- (5) Senast i juli 2013 bör kommissionen tillsammans med medlemsstaterna och berörda parter undersöka praktiska konsekvenser och genomförbarhet av en oberoende validering för flygföretag som transporterar frakt från tredje-

länders flygplatser till EU och de säkerhetsgodkända speditörer och kända avsändare från vilka de direkt tar emot försändelser, och göra de ändringar som behövs i systemet, även ändringar av denna förordning.

- (6) På grundval av Internationella civila luftfartsorganisationens (Icao) parters skyldighet att minst uppfylla Icaos standarder för fraktsäkerhet bör kommissionen och medlemsstaterna vända sig till myndigheter i tredjeländer för att samarbeta med dessa och, om så är möjligt och önskvärt, bistå med kapacitetsutbyggnad i samband med genomförandet av säkerhetskrav för flygfrakt och flygpost till EU.

- (7) Kommissionen kommer att samordna och ta aktiv del i unionens arbete för att underlätta genomförandet av krav för luftfartsskydd i fråga om flygningar till unionen från tredjeländers flygplatser och ge organ utanför EU strikt behovsgrundad tillgång till relevant information på villkor att tillräckliga garantier föreligger.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté för luftfartsskyddet inom den civila luftfarten som inrättats enligt artikel 19.1 i förordning (EG) nr 300/2008.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Bilagan till förordning (EU) nr 185/2010 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

## Artikel 2

Kommissionen ska bedöma och utvärdera tillämpningen av de åtgärder som föreskrivs i denna förordning och vid behov lägga fram ett förslag senast den 1 juli 2015.

Kommissionen ska senast den 31 december 2012 bedöma de sannolika effekterna av de krav som anges i denna förordning, särskilt kraven på oberoende validering. Resultaten ska överlämnas till kommittén för luftfartsskyddet inom den civila luftfarten. Om så är lämpligt ska kommissionen föreslå ändringar av kraven senast den 1 juli 2013.

<sup>(1)</sup> EUT L 97, 9.4.2008, s. 72.<sup>(2)</sup> EUT L 55, 5.4.2010, s. 1.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 februari 2012.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 augusti 2011.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

---

## BILAGA

Bilagan till förordning (EU) nr 185/2010 ska ändras på följande sätt:

A. Punkt 6.1.2 ska ersättas med följande:

"6.1.2 Om det finns anledning att anta att en försändelse som varit föremål för säkerhetsåtgärder har manipulerats eller inte har skyddats mot obehörig åtkomst från det ögonblick då säkerhetsåtgärderna genomfördes, ska den säkerhetskontrolleras av en säkerhetsgodkänd speditör innan den lastas på luftfartyget. Försändelser som förefaller ha utsatts för betydande manipulation eller som är misstänkta på annat sätt ska behandlas som högriskfrakt eller högriskpost i enlighet med punkt 6.7."

B. Punkt 6.3.2.6 d ska ersättas med följande:

"d) Försändelsens säkerhetsstatus med angivelsen

- "SPX", som betyder att försändelsen uppfyller kraven för passagerar-, frakt- och postluftfartyg,
- "SCO", som betyder att försändelsen endast uppfyller kraven för att lastas ombord på frakt- och postluftfartyg, eller
- "SHR", som betyder att försändelsen är säker för passagerar-, frakt- och postluftfartyg i enlighet med högriskkrav."

C. I kapitel 6 ska följande punkter läggas till:

"6.7 HÖGRISKFRAKT OCH HÖGRISKPOST

Bestämmelser om högriskfrakt och högriskpost fastställs i ett separat kommissionsbeslut.

6.8 SKYDD AV FRAKT OCH POST SOM TRANSPORTERAS TILL UNIONEN FRÅN TREDJELÄNDER

6.8.1 Godkännande av lufttrafikföretag

6.8.1.1 Krav fram till och med den 30 juni 2014:

a) Varje flygföretag som transporterar frakt eller post från en flygplats i ett tredjeland som inte förtecknas i tillägg 6-F för transferering, transitering eller lossning vid någon flygplats som omfattas av förordning (EG) nr 300/2008 ska godkännas som "flygföretag som transporterar flygfrakt eller flygpost till unionen från ett tredjelands flygplats" (ACC3):

- av den behöriga myndigheten i den medlemsstat som anges i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 394/2011 (\*) om ändring av förordning (EG) nr 748/2009 (\*\*) om en förteckning över luftfartygsoperatörer som den 1 januari 2006 eller senare har bedrivit sådan luftfartsverksamhet som omfattas av bilaga I i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG (\*\*\*),
- av den behöriga myndigheten i den medlemsstat som utfärdade flygföretagets drifttillstånd (AOC) för flygföretag som inte är upptagna i bilagan till förordning (EG) nr 394/2011,
- av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där flygföretaget har sin huvudsakliga verksamhetsbas i unionen, eller av någon annan behörig myndighet i unionen efter överenskommelse med den behöriga myndigheten för flygföretag som inte är upptagna i bilagan till förordning (EG) nr 394/2011 och som inte har något tillstånd för lufttrafikföretag utfärdat av en medlemsstat.

b) För att godkännas som ACC3-transportör ska flygföretaget

- se till att företagets säkerhetsprogram omfattar samtliga punkter i tillägg 6-G i fråga om frakt och post som lastas på deras luftfartyg vid någon flygplats i ett tredjeland för att transporteras till unionen,
- lämna in den åtagandeförklaring för en ACC3 som ingår i tillägg 6-H till den behöriga myndigheten och som ska vara undertecknad av den sökandes rättsliga företrädare eller av dess säkerhetsansvarige,

- utse en person som ska ha det övergripande ansvaret för tillämpningen av säkerhetsbestämmelserna för frakt och post i tredjeländer för flygföretagets räkning och lämna uppgifter om denna person till behöriga myndigheten.
- c) Den behöriga myndigheten ska bevara originalet eller en kopia av den undertecknade åtagandeförklaringen för en ACC3. Om flygföretaget behåller originalet ska detta finnas tillgängligt för inspektion minst under åtagandeförklaringens giltighetstid.
- d) Den behöriga myndigheten ska vidarebefordra de nödvändiga uppgifterna om flygföretaget till kommissionen som ska göra dem tillgängliga för alla medlemsstater.
- e) En ACC3 som har anmälts till kommissionen enligt punkt d ska erkännas i alla medlemsstater för alla flygningar från den angivna tredjelandsflygplatsen till unionen.

#### 6.8.1.2 Krav som ska uppfyllas senast den 1 juli 2014:

- a) I tillägg till kraven i punkt 6.8.1.1 b ska flygföretaget se till att det senast den 1 juli 2014 har utförts en kontroll på plats av flygföretagets frakt- och posthantering vid den berörda tredjelandsflygplatsen av en oberoende validerare.
- b) Den oberoende valideraren ska granska flygföretagets säkerhetsprogram och säkerställa att det omfattar alla punkter i tillägg 6-G, kontrollera att programmet följs på tredjeländets flygplats med hjälp av checklistan i tillägg 6-C3 och lämna in en rapport
  - till den behöriga myndigheten i den medlemsstat som anges i bilagan till förordning (EU) nr 394/2011 om ändring av förordning (EG) nr 748/2009 om en förteckning över luftfartygsoperatörer som den 1 januari 2006 eller senare har bedrivit sådan luftfartsverksamhet som omfattas av bilaga I i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG,
  - till den behöriga myndigheten i den medlemsstat som utfärdade flygföretagets tillstånd för lufttrafikföretag för flygföretag som inte är upptagna i bilagan till förordning (EG) nr 394/2011,
  - till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där flygföretaget har sin huvudsakliga verksamhetsbas i unionen, eller till någon annan behörig myndighet i unionen efter överenskommelse med den behöriga myndigheten för flygföretag som inte är upptagna i bilagan till förordning (EG) nr 394/2011 och som inte har något tillstånd för lufttrafikföretag utfärdat av en medlemsstat.
- c) Om den behöriga myndigheten anser att den oberoende validerarens rapport är tillfredsställande ska den se till att de nödvändiga uppgifterna om en ACC3 förs in i unionens databas över säkerhetsgodkända speditörer och kända avsändare.
- d) När uppgifterna förs in i databasen ska den behöriga myndigheten förse flygföretaget och den tredjelandsflygplats som flygföretaget för in frakt till unionen från med en unik alfanumerisk identitetskod i standardformat. Den unika alfanumeriska identitetskoden ska anges i elektronisk eller skriftlig form på handlingar som åtföljer försändelserna.
- e) Om den behöriga myndigheten inte anser att de uppgifter som flygföretaget har lämnat eller rapporten från den oberoende valideraren är tillfredsställande, ska den omgående delge flygföretaget som ansöker om godkännande som ACC3 skälen till detta.
- f) En ACC3 som har förts in i unionens databas över säkerhetsgodkända speditörer och kända avsändare i enlighet med punkt 6.8.1.2 ska erkännas i alla medlemsstater för alla flygningar från den tredjelandsflygplatsen till unionen.
- g) En ACC3 som har förts in i unionens databas över säkerhetsgodkända speditörer och kända avsändare ska valideras på nytt minst vart femte år vid den tredjelandsflygplats för vilken flygföretaget har godkänts och ska lämna in en ny åtagandeförklaring vid varje ny validering.

#### 6.8.2 Säkerhetskontroller för frakt och post som anländer från ett tredjeland

- 6.8.2.1 En ACC3 ska se till att all frakt och post som transporteras för transferering, transitering eller lossning vid en flygplats i unionen säkerhetskontrolleras såvida inte
  - a) försändelsen har varit föremål för föreskrivna säkerhetsåtgärder genomförda av en säkerhetsgodkänd speditör och har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa säkerhetsåtgärder genomfördes och fram till lastningen,

- b) försändelsen har varit föremål för föreskrivna säkerhetsåtgärder genomförda av en känd avsändare och har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa säkerhetsåtgärder genomfördes och fram till lastningen,
- c) försändelsen har varit föremål för föreskrivna säkerhetsåtgärder genomförda av en kontoavsändare och har skyddats från obehörig åtkomst sedan dessa säkerhetsåtgärder genomfördes och fram till lastningen, och den inte fraktas på ett passagerarluftfartyg, eller
- d) försändelsen är undantagen från säkerhetskontroll i enlighet med punkt 6.1.1 d och har skyddats mot obehörig åtkomst från det ögonblick då den blev identifierbar flygfrakt eller identifierbar flygpost och fram till lastningen.
- 6.8.2.2 Fram till och med den 30 juni 2014 ska kraven i punkt 6.8.2.1 minst uppfylla Icaos standarder. Därefter ska frakt och post som transporteras till unionen
- a) säkerhetskontrolleras med någon av de metoder eller förfaranden som anges i punkt 6.2.1 på ett sätt som till en rimlig grad säkerställer att de inte innehåller några förbjudna föremål, eller
- b) genomgå säkerhetskontroller av en säkerhetsgodkänd speditör, en känd avsändare eller en kontoavsändare som har utsetts enligt punkt 6.8.3, eller
- c) undantas från säkerhetskontroll i enlighet med punkt 6.1.1 d och skyddas mot obehörig åtkomst från det ögonblick då den blev identifierbar flygfrakt eller identifierbar flygpost och fram till lastningen.
- 6.8.2.3 Försändelsens säkerhetsstatus ska anges i elektronisk eller skriftlig form i de åtföljande handlingarna, antingen i form av en flygfraktsedel, motsvarande postdokumentation eller i en separat förklaring.
- 6.8.3 Godkännande av säkerhetsgodkända speditörer, kända avsändare och kontoavsändare i tredjeland**
- 6.8.3.1 En ACC3 ska senast den 30 juni 2014 ange detaljerna för säkerhetskontroller som utförs av säkerhetsgodkända speditörer, kända avsändare och kontoavsändare från vilka en ACC3 tar emot försändelser direkt i sitt säkerhetsprogram. Därefter ska en ACC3 dessutom
- a) se till att dessa säkerhetsgodkända speditörer och kända avsändare minst vart femte år genomgår en oberoende validering i enlighet med checklistorna i tillägg 6-C2 respektive 6-C,
- b) se till att ifyllda checklistor finns tillgängliga för inspektion som utförs av behörig myndighet eller kommissionen,
- c) upprätthålla en databas som ska innehålla följande uppgifter för varje sådan säkerhetsgodkänd speditör, känd avsändare och kontoavsändare:
- Uppgifter om företaget, inklusive korrekt företagsadress.
  - Företagets typ av verksamhet, utom känslig information om företaget.
  - Kontaktuppgifter, även kontaktuppgifterna för säkerhetsansvariga personer (en eller flera).
  - Företagets organisationsnummer (om tillämpligt).
- Databasen ska finnas tillgänglig för inspektion.
- 6.8.3.2 En ACC3 ska se till att kraven i punkterna 6.5.2–6.5.6 uppfylls för kontoavsändare från tredjeland som den tar emot försändelser direkt ifrån. Godkänd ekonomisk aktör från tredjeland – AEO-certifikat får endast godkännas för tredjeländer med vilka unionen har ingått avtal om ömsesidigt erkännande av godkända ekonomiska aktörer.
- 6.8.4 Underlåtenhet att uppfylla åtaganden**
- 6.8.4.1 Om kommissionen eller en behörig myndighet upptäcker en allvarlig brist i fråga om en ACC3-verksamhet som den anser får stor inverkan på nivån på luftfartsskyddet unionen ska den
- a) utan dröjsmål informera berörd ACC3 och begära kommentarer,
- b) utan dröjsmål i förekommande fall informera kommissionen och övriga medlemsstater.

- 6.8.4.2 Kommissionen får därefter i enlighet med artikel 19.2 i förordning (EG) nr 300/2008 besluta att flygföretaget inte längre ska vara godkänt som en ACC3, för vissa eller för samtliga flygvägar från tredjeländer till unionen. I så fall ska uppgifterna om en ACC3 tas bort från unionens databas över säkerhetsgodkända speditörer och kända avsändare.
- 6.8.4.3 Ett flygföretag som har blivit av med sitt godkännande som en ACC3 i enlighet med punkt 6.8.4.2 får inte återinsättas eller införas i unionens databas över säkerhetsgodkända speditörer eller kända avsändare innan en oberoende validerare har bekräftat att den allvarliga bristen har åtgärdats och kommittén för luftfartsskyddet inom den civila luftfarten har informerats om detta av den behöriga myndigheten.

(\*) EUT L 107, 27.4.2011, s. 1.

(\*\*) EUT L 219, 22.8.2009, s. 1.

(\*\*\*) EUT L 275, 25.10.2003, s. 32, ändrat genom direktiv 2008/101/EG (EUT L 8, 13.1.2009, s. 3)."

D. Tillägg 6-F ska ersättas med följande:

**"TILLÄGG 6-F**

**FRAKT OCH POST**

6-Fi

*TREDJELÄNDER SOM ERKÄNNS SOM LÄNDER SOM TILLÄMPAR SÄKERHETSSTANDARDER SOM ÄR LIKVÄRDIGA MED DE GEMENSAMMA GRUNDLÄGGANDE STANDARDERNA*

6-Fii

*TREDJELÄNDER FÖR VILKA DET INTE KRÄVS GODKÄNNANDE SOM ACC3-TRANSPORTÖR*

*Tredjeländer för vilka det inte krävs godkännande som en ACC3 anges i ett separat kommissionsbeslut."*

E. Följande tillägg ska läggas till:

**"TILLÄGG 6-G**

**BESTÄMMELSER OM FRAKT OCH POST FRÅN TREDJELAND**

En ACC3:s säkerhetsprogram ska i förekommande fall innehålla följande, antingen för varje flygplats i tredjelandet för sig eller som ett allmänt dokument med uppgifter om eventuella variationer vid namngivna flygplatser i tredjelandet:

- a) Beskrivning av åtgärder för flygfrakt och flygpost.
- b) Mottagningsförfaranden.
- c) System och kriterier för säkerhetsgodkända speditörer.
- d) System och kriterier för kända avsändare.
- e) System och kriterier för kontoavsändare.
- f) Standard för säkerhetskontroll och manuell genomsökning.
- g) Platsen där säkerhetskontroll och manuell genomsökning utförs.
- h) Uppgifter om utrustning för säkerhetskontroll.
- i) Uppgifter om operatören eller tjänsteleverantören.
- j) Förteckning över undantag från säkerhetskontroll eller manuell genomsökning.
- k) Hantering av högriskflygfrakt och -flygpost.

**TILLÄGG 6-H**

**FÖRSÄKRAN OM ÅTAGANDE – ACC3-TRANSPORTÖR**

Jag intygar

— att såvitt jag känner till är uppgifterna i företagets säkerhetsprogram för försändelser som transporteras till Europeiska unionen från tredjeländer fullständiga och sanningsenliga,



- att de metoder och förfaranden som anges i detta säkerhetsprogram för försändelser som transporteras till Europeiska unionen från tredjeländer kommer att tillämpas och upprätthållas vid alla platser som omfattas av programmet,
- att detta säkerhetsprogram kommer att uppdateras för att överensstämja med alla framtida relevanta förändringar av EU-lagstiftningen för flygfrakt/flygpost som transporteras till Europeiska unionen från tredjeländer, såvida inte [flygföretagets namn] meddelar [den behöriga myndighetens namn] att det inte längre önskar transportera försändelser till unionen från något tredjeland,
- att [flygföretagets namn] skriftligen kommer att meddela [den behöriga myndighetens namn] om ändringar av relevanta delar av företagets säkerhetsprogram inom tio dagar,
- att företaget har utsett [namn på ansvarig person] för att ha det övergripande ansvaret för säkerhetsåtgärderna avseende frakt-/postverksamheterna vid [namn på tredjelandsflygplatser] för företagets räkning,
- att [flygföretagets namn] från och med den 1 juli 2014 kommer att upprätthålla en databas över säkerhetsgodkända speditörer, kända avsändare och kontoavsändare från tredjeland och kommer att göra databasen tillgänglig för inspektion,
- att [flygföretagets namn] kommer att samarbeta till fullo vid alla inspektioner som krävs och ge tillgång till all dokumentation och ovannämnda databas som inspektörerna begär,
- att [flygföretagets namn] kommer att meddela [den behöriga myndighetens namn] om alla eventuella brister i säkerheten och alla misstänkta omständigheter som kan påverka fraktens/postens säkerhet i tredjelandet, särskilt eventuella försök att dölja förbjudna föremål i försändelser,
- att [flygföretagets namn] kommer att meddela [den behöriga myndighetens namn] om
  - a) det upphör med sin verksamhet eller byter namn,
  - b) det inte längre hanterar flygfrakt/flygpost, eller
  - c) det inte längre kan uppfylla kraven i gällande EU-lagstiftning avseende flygfrakt/flygpost som transporteras till EU från tredjeländer.

Jag ansvarar helt och fullt för denna förklaring.

Namn:

Befattning:

Datum:

Underskrift:

#### TILLÄGG 6-I

Bestämmelser om högriskfrakt fastställs i ett separat kommissionsbeslut.

#### TILLÄGG 6-J

Bestämmelser om användning av utrustning för säkerhetskontroll fastställs i ett separat kommissionsbeslut.”

F. Följande punkt ska läggas till i kapitel 11:

”11.0.5 Vid tillämpningen av denna förordning får någon av följande fungera som oberoende validerare:

- En företrädare för den nationella myndigheten i en EU-medlemsstat.
- En annan fysisk eller juridisk person som godkänns av en medlemsstat eller av kommissionen för detta ändamål.”

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 860/2011****av den 25 augusti 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den  
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-  
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser  
för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad mark-  
nadsordning) <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning  
(EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföre-  
skrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller  
sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt  
och bearbetade grönsaker <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlig-  
het med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i  
Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av  
schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter  
och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förord-  
ningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 136 i genom-  
förandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till den  
här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 augusti 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 augusti 2011.

*För kommissionen,  
på ordförandens vägnar*  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling*

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

| KN-nr      | Kod för tredjeland <sup>(1)</sup> | Schablonvärde vid import |
|------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | AR                                | 35,6                     |
|            | EC                                | 29,1                     |
|            | MK                                | 48,0                     |
|            | ZA                                | 77,2                     |
|            | ZZ                                | 47,5                     |
| 0707 00 05 | TR                                | 124,2                    |
|            | ZZ                                | 124,2                    |
| 0709 90 70 | EC                                | 41,0                     |
|            | TR                                | 133,6                    |
|            | ZZ                                | 87,3                     |
| 0805 50 10 | AR                                | 68,4                     |
|            | BR                                | 41,3                     |
|            | CL                                | 68,7                     |
|            | TR                                | 66,0                     |
|            | UY                                | 71,9                     |
|            | ZA                                | 82,0                     |
|            | ZZ                                | 66,4                     |
| 0806 10 10 | EG                                | 142,2                    |
|            | MA                                | 177,2                    |
|            | TR                                | 129,8                    |
|            | ZZ                                | 149,7                    |
| 0808 10 80 | AR                                | 89,3                     |
|            | BR                                | 56,6                     |
|            | CL                                | 91,8                     |
|            | CN                                | 68,3                     |
|            | NZ                                | 112,8                    |
|            | US                                | 135,7                    |
|            | ZA                                | 84,9                     |
|            | ZZ                                | 91,3                     |
| 0808 20 50 | CN                                | 69,9                     |
|            | TR                                | 148,9                    |
|            | ZA                                | 107,7                    |
|            | ZZ                                | 108,8                    |
| 0809 30    | TR                                | 122,3                    |
|            | ZZ                                | 122,3                    |
| 0809 40 05 | BA                                | 43,7                     |
|            | ZZ                                | 43,7                     |

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 861/2011****av den 25 augusti 2011****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 36.2 andra stycket andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2010/11 har fastställts genom kommissionens förordning (EU) nr 867/2010 <sup>(3)</sup>. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 841/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) De uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till medför att dessa belopp bör ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11, ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 augusti 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 augusti 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUT L 259, 1.10.2010, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUT L 216, 23.8.2011, s. 8.

## BILAGA

**De ändrade representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 95 som gäller från och med den 26 augusti 2011**

(EUR)

| KN-nummer                 | Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga | Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga |
|---------------------------|---|--|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 48,70   | 0,00   |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 48,70   | 0,29   |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 48,70   | 0,00   |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 48,70   | 0,00   |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 54,67   | 1,07   |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 54,67   | 0,00   |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 54,67   | 0,00   |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,55  | 0,19   |

<sup>(1)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt III i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt II i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 862/2011**

av den 25 augusti 2011

**om den minimitullsats som ska fastställas för den tredje delanbudsinfördran inom de  
anbuds-förfaranden som inletts genom förordning (EU) nr 634/2011**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den  
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-  
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser  
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad  
marknadsordning")<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 187 jämförd med  
artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr  
634/2011<sup>(2)</sup> inleds en stående anbudsinfördran för re-  
gleringsåret 2010/11 för import av socker enligt KN-  
nummer 1701 till nedsatt tullsats.
- (2) I enlighet med artikel 6 i genomförandeförordning (EU)  
nr 634/2011 måste kommissionen, mot bakgrund av de  
anbud som inkommit inom en delanbudsinfördran, be-  
sluta att antingen fastställa eller inte fastställa en minimi-  
tullsats per åttasiffrigt KN-nummer.
- (3) Mot bakgrund av de anbud som inkommit inom den  
tredje delanbudsinfördran bör det fastställas en minimi-  
tullsats för vissa åttasiffriga nummer för socker enligt

KN-nummer 1701, medan det för de övriga åttasiffriga  
numren enligt det KN-numret inte bör fastställas någon  
minimitullsats.

- (4) För att ge en snabb signal till marknaden och säkerställa  
att åtgärden förvaltas effektivt bör denna förordning  
träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europe-  
iska unionens officiella tidning*.
- (5) Förvaltningskommittén för den gemensamma organisa-  
tionen av jordbruksmarknaderna har inte yttrat sig  
inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*När det gäller den tredje delanbudsinfördran inom det anbuds-  
förfarande som inletts genom genomförandeförordning (EU) nr  
634/2011, för vilken tidsfristen för inlämning av anbud löpte ut  
den 24 augusti 2011, har det fastställts en minimitullsats, eller  
inte fastställts någon minimitullsats, enligt vad som anges i  
bilagan till den här förordningen, för de åttasiffriga numren  
för socker enligt KN-nummer 1701.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentlig-  
görs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 augusti 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 170, 30.6.2011, s. 21.

## BILAGA

## Minimitullsats

*(euro/ton)*

| Ättasiffrigt KN-nummer | Minimitullsats |
|------------------------|----------------|
| 1                      | 2              |
| 1701 11 10             | 170,06         |
| 1701 11 90             | 190,00         |
| 1701 12 10             | X              |
| 1701 12 90             | X              |
| 1701 91 00             | X              |
| 1701 99 10             | 250,00         |
| 1701 99 90             | X              |

(—) Ingen minimitullsats fastställd (alla anbud har avvisats).

(X) Inga anbud.

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 25 august 2011

om erkännande av Azerbajdzjan enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG när det gäller utbildning och certifiering av sjöfolk

[delgivet med nr K(2011) 6003]

(Text av betydelse för EES)

(2011/517/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

kerhetsbyrån. I samband med inspektionen konstaterades vissa brister i fråga om utbildningen och certifieringen.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

(3) Kommissionen har överlämnat en rapport till medlemsstaterna med bedömningsresultaten.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG av den 19 november 2008 om minimikrav på utbildning för sjöfolk <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 19.3 första stycket,

(4) Genom skrivelser av den 4 december 2009 och den 26 oktober 2010 begärde kommissionen att Azerbajdzjan skulle lägga fram bevis för att de påtalade bristerna hade åtgärdats.

med beaktande av den begäran som Belgien lämnade in den 7 augusti 2008, och

(5) Genom skrivelser av den 13 januari 2010 och den 24 december 2010 tillhandahöll Azerbajdzjan begärda uppgifter och bevis för att man vidtagit tillfredsställande korrigerande åtgärder för att avhjälpa alla de brister som konstaterats vid bedömningen av efterlevnaden.

av följande skäl:

(1) Enligt direktiv 2008/106/EG får medlemsstaterna besluta att godkänna sjöfolks certifikat som utfärdats av tredjeland, förutsatt att ifrågavarande tredjeland erkänts av kommissionen. Sådana tredjeländer måste uppfylla samtliga krav i Internationella sjöfartsorganisationens konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning från 1978 (STCW-konventionen) <sup>(2)</sup>, som reviderades 1995.

(6) Resultatet av bedömningen av efterlevnaden och utvärderingen av den information som Azerbajdzjan tillhandahållit visar att landet uppfyller alla krav i STWC-konventionen och att man vidtagit lämpliga åtgärder för att förhindra bedrägeri i samband med utfärdandet av certifikat. Azerbajdzjan bör således erkännas av kommissionen.

(2) Genom en skrivelse av den 7 augusti 2008 lämnade Belgien in en begäran om erkännande av Azerbajdzjan. Till följd av Belgiens begäran har kommissionen gjort en bedömning av utbildningen och certifieringen av sjöfolk i Azerbajdzjan för att kunna fastställa om detta land uppfyller kraven i STCW-konventionen och om lämpliga åtgärder vidtagits för att förhindra bedrägeri i samband med utfärdandet av certifikat. Denna bedömning gjordes på grundval av resultaten av en inspektion som genomfördes i februari 2009 av experter från Europeiska sjösä-

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

<sup>(1)</sup> EUT L 323, 3.12.2008, s. 33.

<sup>(2)</sup> Antagen av Internationella sjöfartsorganisationen.

I enlighet med artikel 19 i direktiv 2008/106/EG erkänns Azerbajdzjan när det gäller utbildning och certifiering av sjöfolk.



*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 augusti 2011.

*På kommissionens vägnar*  
Siim KALLAS  
*Vice ordförande*

---





## PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion  | 22 officiella EU-språk                 | 1 100 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd                                | 22 officiella EU-språk                 | 1 200 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion   | 22 officiella EU-språk                 | 770 euro per år   |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd                               | 22 officiella EU-språk                 | 400 euro per år   |
| Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka | flerspråkig:<br>23 officiella EU-språk | 300 euro per år   |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov  | Antal språk beroende på uttagningsprov | 50 euro per år    |

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

SV